

CONDITIONS GENERALES D'ACHAT

الشروط الخاصة بطلب الشراء

Affectation du bon de commande :

Il est interdit au prestataire de céder le bon de commande ou une partie de ce dernier à un tiers sans l'accord écrit de Total Liban.

عدم التنازل عن طلب الشراء :

لا يجوز للبائع / المتعهد التنازل للغير عن طلب الشراء أو مستحقاته إلا بموافقة كتابية من شركة توتال لبنان

Validité de la prestation :

La validité de la prestation débute le jour suivant la réception du bon de commande ; aucun retard n'est permis, sinon la société aura le droit d'exécuter la commande sur le compte du prestataire et en déduction de ses redevances auprès de la société et sans la nécessité d'engager de procédure judiciaire.

مدة التسليم :

تبدأ المدة المحددة للتسليم من اليوم التالي لإستلام البائع / المتعهد لطلب الشراء، و لا يجوز له التأخير في التسليم لأي سبب من الأسباب، و في حالة التأخير يجوز للشركة تنفيذ طلب الشراء على حساب البائع / المتعهد خصماً من أي مستحقات له لدى الشركة دون حاجة لإتخاذ أية إجراءات قانونية

Conditions et spécifications :

Les produits livrés ou les travaux exécutés doivent être réalisés conformément aux conditions, spécifications et échantillons convenus, en maintenant le plus haut degré de qualité. Le prestataire s'engage à modifier les articles fournis et à modifier les travaux refusés par la société.

Les produits livrés ne doivent pas contenir de l'amiante, ni des fibres céramiques CFR et ne doivent pas nuire à l'environnement ni à la biodiversité durant tout leur cycle de vie.

الشروط و المواصفات :

يتم التسليم طبقاً للشروط و المواصفات و العينات المتفق عليها وبأعلى درجة من الجودة ويلتزم البائع / المتعهد بسحب و تغيير الأصناف و الأشغال التي ترفض الشركة إستلامها

يجب ألا تحتوي المنتجات المسلمة على أسبستوس أو ألياف خزفية ويجب ألا تضر بالبيئة أو التنوع البيولوجي طوال دورة حياتها

Garantie des articles livrés :

Le prestataire s'engage à garantir la sécurité et la qualité des articles livrés et des travaux exécutés. Il est également tenu d'en garantir la validité d'utilisation dans le but pour lequel ils ont été livrés. Le prestataire doit garantir les défauts latents qui apparaissent après la livraison.

Il doit également communiquer ses recommandations de sécurité durant l'utilisation des articles livrés et en celles concernant leur maintenance.

ضمان الأصناف الموردة :

يضمن البائع / المتعهد سلامة و جودة الأصناف و الأشغال المسلمة و صلاحيتها للإستعمال في الغرض المسلمة من أجله، كما يضمن العيوب الخفية التي تظهر بعد الإستلام

يجب عليه أيضاً إعطاء توصيات السلامة أثناء استخدام المواد المسلمة و تلك المتعلقة بصيانتها

Conditions HSE :

Le prestataire est tenu de fournir tout manuel d'utilisation des machines/équipements livrés ainsi que les fiches techniques ou spécifications correspondantes et les fiches de données de sécurité FDS de produits chimiques et des matières dangereuses.

Le prestataire s'engage à respecter les consignes de sécurité définies par Total Liban lors de l'exécution de travaux ou de la livraison de biens.

شروط متعلقة بالأمن و السلامة :

يلتزم البائع / المتعهد بتقديم أي معلومات/ مستندات خاصة بالإستخدام الأمن للمعدات التي يتم تسليمها و ذلك بالإضافة إلى شهادات التداول الأمن للمواد الخطرة.

يتعهد البائع / المتعهد بإحترام تعليمات الأمان و الحماية المحددة من قبل الشركة خلال تسليم البضاعة أو تنفيذ الأشغال .

يتعهد البائع / المتعهد إستعمال تجهيزات السلامة كالنظارات والكفوف و الأحذية و السقالات و حملات التعليق إلزامي خلال تنفيذ الأشغال.

L'utilisation d'équipements de protection individuelle EPI tels que les casques, gants, bottes de sécurité, lunettes, harnais de sécurité et échafaudages est obligatoire pendant l'exécution des travaux.

يجب على البائع /المتعهد إعطاء أوراق بيانات السلامة للمواد الكيميائية

Travaux illicites :

Les produits ou travaux livrés par le prestataire à Total Liban ne seront ni fabriqués ni exécutés illicitement ou par des mineurs. Le prestataire s'engage à respecter toutes les lois en vigueur sur le territoire libanais, en particulier le droit du travail.

عمل القاصرين
يتعهد البائع / المتعهد بأن البضاعة / الاشغال المسلمة الى تونسال لبنان لم تصنع من قبل القاصرين او بطريقة غير قانونية. يتعهد البائع/المتعهد باحترام القوانين المطبقة على الاراضي اللبنانية وخاصة قانون العمل.

Le prestataire s'engage à assurer l'ensemble de ses employés et ouvriers contre les accidents du travail.

يتعهد البائع / المتعهد تأمين جميع موظفيه ضد حوادث العمل.